

B.4.3. Der Klagegrund gibt mit ausreichender Klarheit an, daß er - ausgehend von der Verletzung der Artikel 10 und 11 der Verfassung - den angefochtenen Bestimmungen zum Vorwurf macht, daß sie die politischen Gruppen, die im föderalen Parlament vertreten sind, und diejenigen, die dort nicht vertreten sind, auf die gleiche Art und Weise behandeln.

Die vom Ministerrat erhobene Einrede der Unzulässigkeit des Klagegrunds wird zurückgewiesen.

B.4.4. Die beiden Klagegründe sind unterschiedlich dargestellt worden, äußern aber die gleiche Kritik an den angefochtenen Bestimmungen. Es gibt zweifelsohne einen Unterschied zwischen den Parteien, die einen Gewählten haben, und denjenigen, die keinen haben. Die Erwägungen bezüglich der Repräsentativitätsschwelle, die in B.3.5 bis B.3.8 genannt worden sind, sind aber so beschaffen, daß sie die Gleichbehandlung dieser zwei Kategorien von Parteien rechtfertigen.

B.4.5. Der Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klagen zurück.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 6. April 2000.

Der Kanzler,

L. Potoms.

Der Vorsitzende,

M. Melchior.

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING**

N. 2000 — 1319

[2000/15059]

**18 APRIL 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot vaststelling van de weddeschalen van de personeelsleden van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen bij de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot vaststelling van de weddeschalen van de personeelsleden van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel;

Gelet op het advies van de afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 13 oktober 1998;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 april 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 april 1999;

Gelet op het protocol nr. 88/4 van 20 april 1999 van het Sectorcomité I, algemeen bestuur;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In bijlage 2 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot vaststelling van de weddeschalen van de personeelsleden van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, wordt de tabel bevattend de weddeschalen 10 A tot 16 A vervangen door de tabel gevoegd bij dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

**Art. 3.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel zijn ieder voor wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Aalst, 18 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,

L. MICHEL

De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

P. CHEVALIER

**MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,  
DU COMMERCE EXTERIEUR  
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE**

F. 2000 — 1319

[2000/15059]

**18 AVRIL 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1997 fixant les échelles de traitement des membres du personnel de l'Office belge du Commerce extérieur**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matières de fonctions publiques;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1997 fixant les échelles de traitement des membres du personnel de l'Office belge du Commerce extérieur;

Vu l'avis de la déléguée du Ministre des Finances, donné le 13 octobre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 avril 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 6 avril 1999;

Vu le protocole n° 88/4 du 20 avril 1999 du Comité de secteur I, administration générale;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'annexe 2 de l'arrêté royal du 29 octobre 1997 fixant les échelles de traitement des membres du personnel de l'Office belge du Commerce extérieur, le tableau comportant les échelles de traitement 10 A et 16 A est remplacé par le tableau joint au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1998.

**Art. 3.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Aalst, le 18 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,

L. MICHEL

Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,

P. CHEVALIER

Bijlage 2 — Annexe 2

Tabel der weddeschalen — Tableau des échelles de traitements

NIVEAU 1

Indice — Indice  Tussentijdse verhogingen — Augmentations intercalaires	10 A	10 B	10 C	10 F	10 G	13 A	13 B	13 F	15 A	16 A
	3/1 × 24 933 10/2 × 38 291	3/1 × 24 933 11/2 × 38 291	3/1 × 24 933 11/2 × 38 291	3/1 × 26 713 8/2 × 53 429	11/2 × 53 429	11/2 × 53 429	11/2 × 53 429	11/2 × 53 429	11/2 × 53 964	11/2 × 53 429
00	826 981	898 575	1 018 768	1 259 187	1 357 137	1 115 290	1 226 775	1 493 670	1 562 569	1 843 916
01	851 914	923 508	1 043 701	1 285 900	1 357 137	1 115 290	1 226 775	1 493 670	1 562 569	1 843 916
02	876 847	948 441	1 068 634	1 312 613	1 410 566	1 168 719	1 280 204	1 547 099	1 616 533	1 897 345
03	901 780	973 374	1 093 567	1 339 326	1 410 566	1 168 719	1 280 204	1 547 099	1 616 533	1 897 345
04	901 780	973 374	1 093 567	1 339 326	1 463 995	1 222 148	1 333 633	1 600 528	1 670 497	1 950 774
05	940 071	1 011 665	1 131 858	1 392 755	1 463 995	1 222 148	1 333 633	1 600 528	1 670 497	1 950 774
06	940 071	1 011 665	1 131 858	1 392 755	1 517 424	1 275 577	1 387 062	1 653 957	1 724 461	2 004 203
07	978 362	1 049 956	1 170 149	1 446 184	1 517 424	1 275 577	1 387 062	1 653 957	1 724 461	2 004 203
08	978 362	1 049 956	1 170 149	1 446 184	1 570 853	1 329 006	1 440 491	1 707 386	1 778 425	2 057 632
09	1 016 653	1 088 247	1 208 440	1 499 613	1 570 853	1 329 006	1 440 491	1 707 386	1 778 425	2 057 632
10	1 016 653	1 088 247	1 208 440	1 499 613	1 624 282	1 382 435	1 493 920	1 760 815	1 832 389	2 111 061
11	1 054 944	1 126 538	1 246 731	1 553 042	1 624 282	1 382 435	1 493 920	1 760 815	1 832 389	2 111 061
12	1 054 944	1 126 538	1 246 731	1 553 042	1 677 711	1 435 864	1 547 349	1 814 244	1 886 353	2 164 490
13	1 093 235	1 164 829	1 285 022	1 606 471	1 677 711	1 435 864	1 547 349	1 814 244	1 886 353	2 164 490
14	1 093 235	1 164 829	1 285 022	1 606 471	1 731 140	1 489 293	1 600 778	1 867 673	1 940 317	2 217 919
15	1 131 526	1 203 120	1 323 313	1 659 900	1 731 140	1 489 293	1 600 778	1 867 673	1 940 317	2 217 919
16	1 131 526	1 203 120	1 323 313	1 659 900	1 784 569	1 542 722	1 654 207	1 921 102	1 994 281	2 271 348
17	1 169 817	1 241 411	1 361 604	1 713 329	1 784 569	1 542 722	1 654 207	1 921 102	1 994 281	2 271 348
18	1 169 817	1 241 411	1 361 604	1 713 329	1 837 998	1 596 151	1 707 636	1 974 531	2 048 245	2 324 777
19	1 208 108	1 279 702	1 399 895	1 766 758	1 837 998	1 596 151	1 707 636	1 974 531	2 048 245	2 324 777
20	1 208 108	1 279 702	1 399 895	1 766 758	1 891 427	1 649 580	1 761 065	2 027 960	2 102 209	2 378 206
21	1 246 399	1 317 993	1 438 186		1 891 427	1 649 580	1 761 065	2 027 960	2 102 209	2 378 206
22	1 246 399	1 317 993	1 438 186		1 944 856	1 703 009	1 814 494	2 081 389	2 156 173	2 431 635
23	1 284 690	1 356 284	1 476 477				1 814 494			
24		1 356 284	1 476 477				1 867 923			
25		1 394 575	1 514 768				1 867 923			
26							1 921 352			
27							1 921 352			
28							1 974 781			

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,

L. MICHEL

De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

P. CHEVALIER

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,

L. MICHEL

Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,

P. CHEVALIER